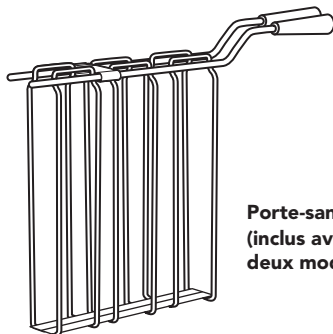




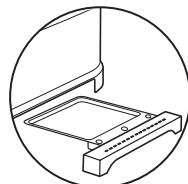
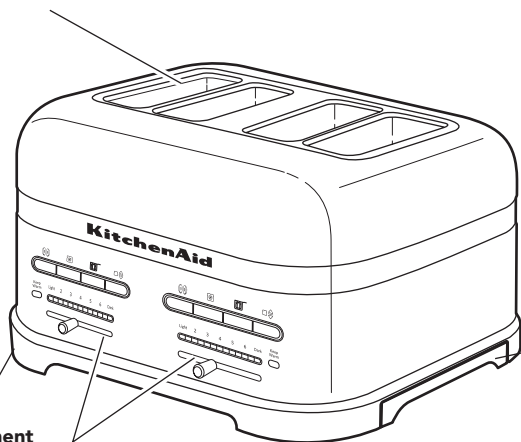
# PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

## Modèle 4 tranches



Porte-sandwich  
(inclus avec les  
deux modèles)

Fentes extra-larges  
avec grilles de centrage  
automatique



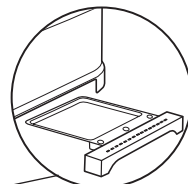
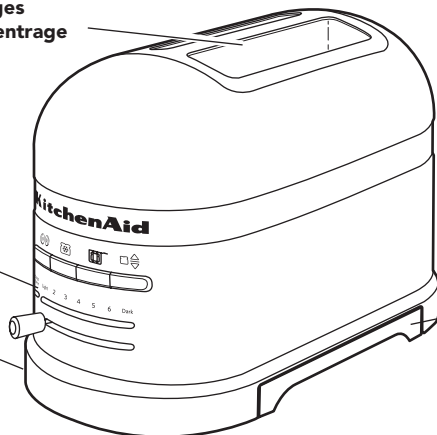
Tiroir réceptacle de  
miettes amovible

Système  
d'enroulement  
du cordon  
(non illustré)

Deux systèmes  
de commande  
indépendants

## Modèle 2 tranches

Fentes extra-larges  
avec grilles de centrage  
automatique



Tiroir réceptacle de  
miettes  
amovible

Commandes

Système  
d'enroulement  
du cordon  
(non illustré)

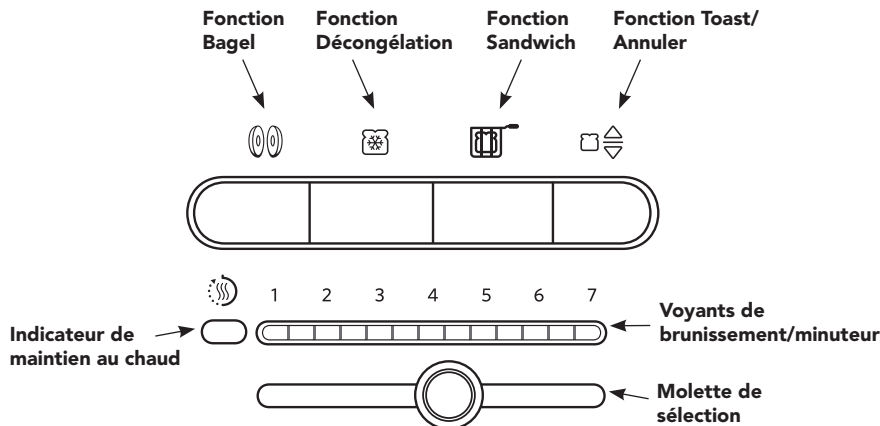
FRANÇAIS





# PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

## FONCTIONS DU PANNEAU DE COMMANDE



### Fonction Toast/Annuler

Ce grille-pain est automatique. Dès que le pain est placé dans l'une des fentes, la grille s'abaisse et le pain commence à

griller selon les réglages sélectionnés. Cependant, avec certains aliments trop légers, il est possible que le brunissement ne soit pas déclenché automatiquement. Si ceux-ci ne sont pas abaissés dans le grille-pain après 3 secondes, appuyez sur le bouton TOAST/CANCEL (☐☒) pour lancer le cycle manuellement. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour arrêter un cycle de brunissement en cours ou un cycle de maintien au chaud.

### Molette de sélection et voyants de brunissement/minuteur

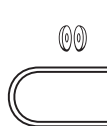
Règle avec précision le niveau de brunissement souhaité. Les voyants permettent de vérifier le réglage d'un seul coup d'œil. Pendant le cycle, les voyants de la barre de réglage du degré de brunissement clignotent pour donner une indication du temps restant.



### Indicateur de maintien au chaud

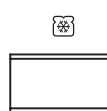
Si les aliments ne sont pas retirés dans les 45 secondes suivant la fin d'un cycle, le grille-pain abaisse automatiquement les aliments et active un cycle de maintien au chaud en utilisant une température

modérée pendant 3 minutes maximum. L'indicateur de maintien au chaud (☒☒) reste allumé pendant toute la durée du cycle. Vous pouvez interrompre ce dernier à tout moment en appuyant sur le bouton TOAST/CANCEL (☐☒).



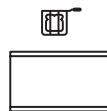
### Fonction Bagel

Votre grille-pain est doté d'un réglage spécial pour faire griller les bagels, garantissant une chaleur et une durée optimales pour des résultats parfaits. Les éléments chauffants s'ajustent pour griller l'intérieur d'un bagel coupé en deux sans brûler la surface extérieure du bagel.



### Fonction Décongélation

Votre grille-pain est doté d'une fonction Décongélation qui permet de décongeler lentement le pain et de le griller. Ne l'utilisez que lorsque l'aliment est surgelé.



### Fonction Sandwich

La fonction spéciale Sandwich, à utiliser exclusivement avec le porte-sandwich KitchenAid, permet de griller les sandwiches garnis de fines tranches de viande et de fromage. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Faire griller des sandwiches ».





# PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

## FONCTIONS DU GRILLE-PAIN

---

### **Fentes extra-larges avec grilles de centrage automatique**

Les fentes extra-larges permettent de griller facilement du pain, des bagels et des muffins anglais jusqu'à 2,8 cm d'épaisseur (1<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"). Les grilles de centrage automatique garantissent un brunissement uniforme des tranches fines ou épaisses. Un mécanisme de levage automatique relève et abaisse les grilles.

### **Commandes**

Les commandes faciles à utiliser permettent de sélectionner rapidement les réglages et l'éclairage souhaités pour fournir un retour visuel.

### **Deux systèmes de commande indépendants (sur les modèles 4 tranches uniquement)**

Les deux systèmes de commande indépendants vous permettent de sélectionner des réglages différents pour chaque paire de fentes.

### **Système d'enroulement du cordon**

Ce système est très pratique pour ranger le cordon électrique lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.

### **Tiroir réceptacle de miettes amovible**

Le tiroir réceptacle de miettes amovible est coulissant pour pouvoir enlever les miettes plus rapidement. Laver à la main uniquement.

FRANÇAIS





## PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

### **Votre sécurité est très importante, au même titre que celle d'autrui.**

Plusieurs messages de sécurité importants apparaissent dans ce manuel ainsi que sur votre appareil. Lisez-les attentivement et respectez-les systématiquement.



Ce symbole est synonyme d'avertissement.

Il attire votre attention sur les risques potentiels susceptibles de provoquer des blessures mortelles ou graves à l'utilisateur ou d'autres personnes présentes.

Tous les messages de sécurité sont imprimés en regard du symbole d'avertissement ou après les mots « DANGER » ou « AVERTISSEMENT ». Ces mots signifient ce qui suit :

 **DANGER**

**Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas immédiatement les instructions.**

 **AVERTISSEMENT**

**Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas scrupuleusement les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous indiquent en quoi consiste le danger potentiel, comment réduire le risque de blessures et ce qui peut arriver si vous ne respectez pas les instructions.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**Des précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être prises lors de l'utilisation d'appareils électriques, notamment :**

1. Lisez toutes les instructions. L'utilisation inappropriée de l'appareil peut entraîner des blessures.
2. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
3. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne placez pas le cordon d'alimentation, les fiches électriques ou toute autre pièce de ce grille-pain dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
5. Union européenne uniquement : cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Conservez cet appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
6. Une surveillance étroite est nécessaire si un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
7. Union européenne uniquement : l'appareil peut être utilisé par des personnes atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, si ces personnes sont placées sous la surveillance d'une personne responsable ou ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers impliqués. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil.
8. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.





## PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

9. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être changé par le fabricant, le service après-vente agréé ou des personnes présentant des qualifications similaires pour éviter tout danger.
10. Mettez l'appareil hors tension, puis débranchez-le de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de monter ou démonter des pièces, et avant de le nettoyer. Pour débrancher, saisissez la fiche et extrayez-la de la prise en tirant. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation.
11. Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laissez refroidir avant de placer ou de retirer des pièces.
12. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec une fiche ou un cordon endommagé, après un dysfonctionnement, une chute ou un quelconque endommagement de l'appareil. Rapportez l'appareil à l'établissement de service agréé le plus proche pour le faire examiner ou réparer, ou effectuer un réglage électrique ou mécanique.
13. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut présenter des risques de blessures corporelles.
14. N'utilisez pas l'appareil en extérieur.
15. Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail, ni toucher les surfaces chaudes.
16. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou dans un four chauffé.
17. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
18. Pour débrancher, placez toutes les commandes sur « off », puis débranchez la fiche de la prise murale.
19. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
20. Les aliments surdimensionnés, les emballages en aluminium ou les ustensiles ne doivent pas être insérés dans le grille-pain car ils peuvent entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.
21. Un incendie peut se produire si le grille-pain est recouvert ou en contact avec des matériaux inflammables, notamment des rideaux, des tentures, des murs et autres, lorsqu'il est en fonctionnement.
22. N'essayez pas de déloger les aliments lorsque le grille-pain est branché.
23. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance distinct.
24. Le pain peut brûler. N'utilisez donc pas le grille-pain à proximité ou en dessous de matériaux combustibles, tels que des rideaux.
25. Reportez-vous à la section « Entretien et nettoyage » pour des instructions sur le nettoyage des surfaces en contact avec les aliments.
26. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des utilisations similaires telles que les suivantes :
  - cuisines de magasins, bureaux ou autres environnements de travail ;
  - fermes ;
  - par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
  - lieux de type gîte touristique.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Les instructions sont également disponibles en ligne, consultez notre site Web à l'adresse suivante : [www.KitchenAid.fr](http://www.KitchenAid.fr) ou [www.KitchenAid.eu](http://www.KitchenAid.eu)





# PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

## ALIMENTATION

**⚠ AVERTISSEMENT**



**Risque d'électrocution**

**Brancher sur une prise de terre.**

**Ne pas retirer la broche de terre.**

**N'utilisez pas d'adaptateur.**

**N'utilisez pas de rallonge électrique.**

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures mortelles, un incendie ou une électrocution.**

**Tension :** 220-240 V


**Fréquence :** 50-60 Hz

**Puissance :** pour le modèle 2 tranches :  
1 250 W.  
Pour le modèle 4 tranches :  
2 500 W.

**REMARQUE :** Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être changé par le fabricant ou le service après-vente agréé pour éviter tout danger. N'utilisez pas de rallonge. Si le cordon d'alimentation est trop court, faites installer une prise de courant près de l'appareil par un électricien ou un technicien qualifié.

## TRAITEMENT DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES


### Recyclage de l'emballage

L'emballage est recyclable et comporte le symbole : . Les différentes parties de l'emballage doivent être éliminées de façon responsable et dans le respect le plus strict des normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'utilisation.

### Recyclage du produit

- Cet appareil porte le symbole de recyclage conformément à la Directive européenne 2012/19/UE concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, ou WEEE en anglais).

- Par une mise au rebut correcte de l'appareil, vous contribuerez à éviter tout préjudice à l'environnement et à la santé publique.

- Le symbole  présent sur l'appareil ou dans la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour obtenir plus d'informations au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, adressez-vous au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.





# PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

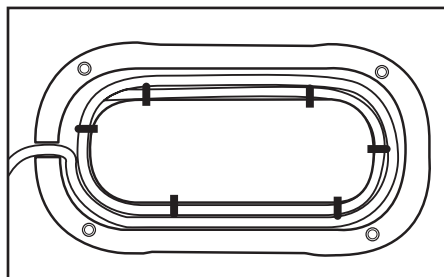
Cet appareil a été conçu, fabriqué et distribué conformément aux exigences de sécurité des directives CE : 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2009/125/CE et 2011/65/UE (directive RoHS).

## FONCTIONNEMENT DU PRODUIT

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser votre grille-pain, vérifiez les fentes extra-larges et retirez tous les emballages ou documents imprimés qui pourraient être tombés à l'intérieur pendant l'expédition ou la manipulation. N'insérez pas d'objet métallique à l'intérieur du grille-pain.

Il est possible qu'une légère fumée s'échappe lors de la première utilisation du grille-pain. C'est normal. La fumée est sans danger et disparaîtra vite.



Raccourcissez le cordon d'alimentation, si nécessaire, en l'enroulant sous la base. Les pieds du grille-pain sont suffisamment hauts pour permettre au cordon de sortir de n'importe quel côté du grille-pain.

FRANÇAIS

### UTILISATION DU GRILLE-PAIN

#### **⚠ AVERTISSEMENT**



#### **Risque d'électrocution**

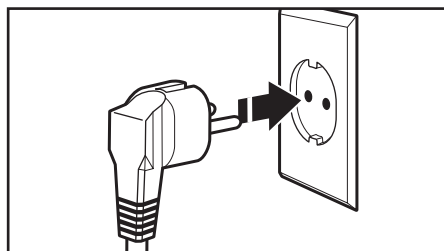
**Brancher sur une prise de terre.**

**Ne pas retirer la broche de terre.**

**N'utilisez pas d'adaptateur.**

**N'utilisez pas de rallonge électrique.**

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures mortelles, un incendie ou une électrocution.**



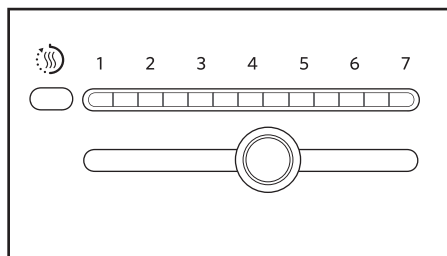
**1** Branchez le cordon d'alimentation du grille-pain à une prise reliée à la terre.

**REMARQUE :** différents types de pain et leur degré d'humidité peuvent nécessiter des réglages de brunissement différents. Par exemple, le pain sec brunit plus rapidement que le pain humide et nécessite un réglage plus léger.



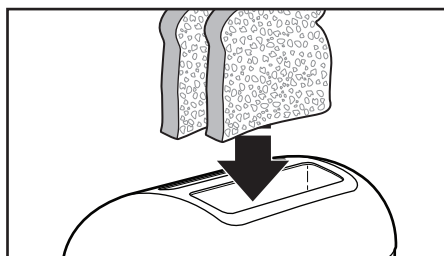


## FONCTIONNEMENT DU PRODUIT



2

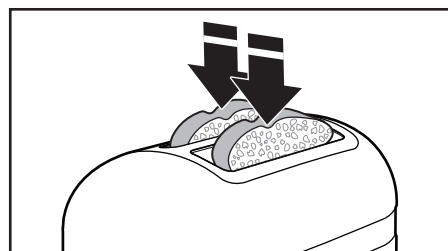
Déplacez la molette pour sélectionner le degré de brunissement souhaité : vers la droite pour obtenir des tranches plus foncées ou vers la gauche pour obtenir des tranches plus claires. Les voyants d'indication affichent le degré de brunissement, de 1 (clair) à 7 (foncé).



3

Insérez le pain ou les autres aliments à griller dans la ou les fente(s).

**REMARQUE :** pour un brunissement uniforme sur les modèles à 2 tranches, ne faites griller qu'un seul type et une seule épaisseur de pain à la fois. Les deux molettes indépendantes des modèles 4 tranches vous permettent de régler séparément le degré de brunissement de pains de différents types ou de différentes épaisseurs. Veillez toutefois à insérer un même type de pain par paire de fentes.



4

Dès que le pain est placé dans l'une des fentes, la grille s'abaisse et le pain commence à griller. Cependant, avec certains aliments trop légers, il est possible que le brunissement ne soit pas déclenché automatiquement. Si ceux-ci ne sont pas abaissés dans le grille-pain après 3 secondes, appuyez sur le bouton TOAST/CANCEL (☐☞) pour lancer le cycle manuellement.



5

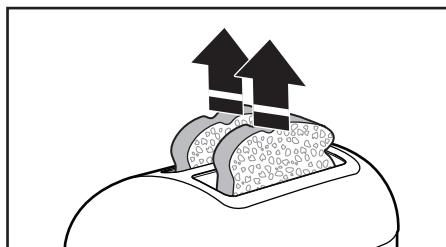
(Facultatif) Appuyez sur la fonction spéciale souhaitée dans les 5 secondes suivant le début du cycle. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Utilisation des fonctions spéciales ».





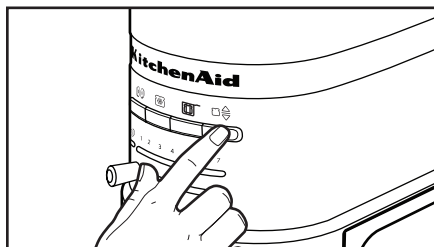


## FONCTIONNEMENT DU PRODUIT



6

Une fois terminé, le grille-pain élève automatiquement les aliments et émet un signal sonore. Si vous ne retirez pas les aliments dans les 45 secondes, le mode Maintien au chaud est activé.



7

Pour annuler le brunissement à tout moment, appuyez à nouveau sur le bouton TOAST/CANCEL (☐☞). Le grille-pain remonte le pain et s'éteint.

FRANÇAIS

## UTILISATION DES FONCTIONS SPÉCIALES DE BRUNISSEMENT

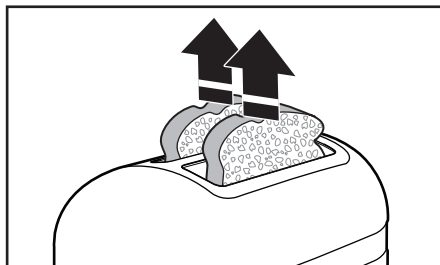
Si les aliments ne sont pas retirés dans les 45 secondes suivant la fin d'un cycle, le grille-pain abaisse automatiquement les aliments et active un cycle de maintien au chaud en utilisant une température modérée pendant 3 minutes maximum. L'indicateur de maintien au chaud (☞☞) reste allumé pendant toute la durée du cycle.

### Fonction Maintien au chaud (☞☞)



1

Appuyez une fois sur le bouton TOAST/CANCEL (☐☞). Si vous ne retirez pas les aliments, le mode Maintien au chaud est activé.



2

Si vous ne retirez pas les aliments dans les 3 minutes du mode Maintien au chaud, le grille-pain élève les aliments et s'éteint automatiquement.

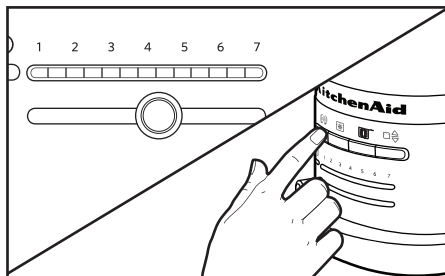




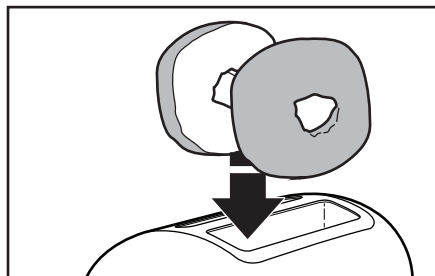
## FONCTIONNEMENT DU PRODUIT

### Fonction Bagel (☉☉)

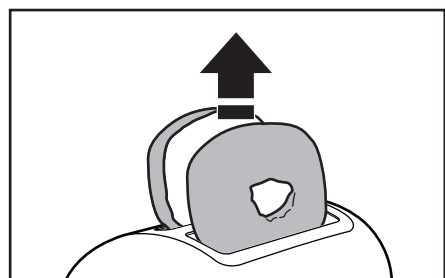
Votre grille-pain est doté d'un réglage spécial pour faire griller les bagels, garantissant une chaleur et une durée optimales pour des résultats parfaits. Les éléments chauffants s'ajustent pour griller l'intérieur d'un bagel coupé en deux sans brûler la surface extérieure du bagel.



- 1** Avec la molette de sélection réglée sur le niveau de brunissage souhaité, appuyez sur le bouton BAGEL (☉☉).



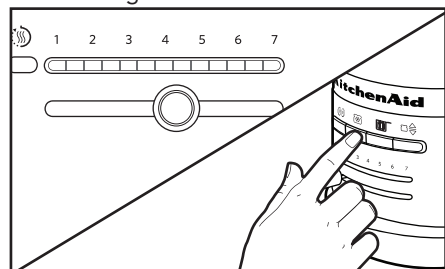
- 2** Placez les bagels coupés en deux tranches, face découpée vers l'intérieur, comme illustré. Le grille-pain les abaisse automatiquement et entame le cycle de brunissage.



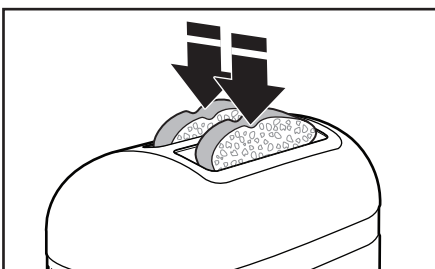
- 3** Une fois le bagel prêt, le grille-pain l'éjecte et émet un signal sonore. Si vous ne retirez pas le bagel dans les 45 secondes, le mode Maintien au chaud est activé.

### Fonction Décongélation (☉\*)

Votre grille-pain est doté d'une fonction Décongélation qui permet de décongeler lentement le pain et de le griller. Utilisez la fonction décongélation uniquement pour les aliments surgelés.



- 1** Une fois le degré de brunissement souhaité choisi, appuyez sur le bouton DÉCONGÉLATION (☉\*).



- 2** Le grille-pain abaisse automatiquement le pain, effectue un cycle de décongélation, puis grille le pain jusqu'à obtenir le degré de brunissement choisi.

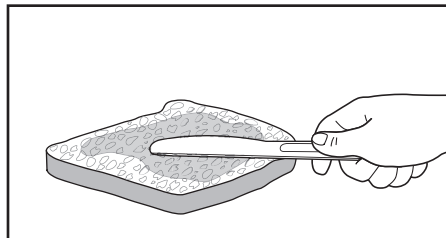




# FONCTIONNEMENT DU PRODUIT

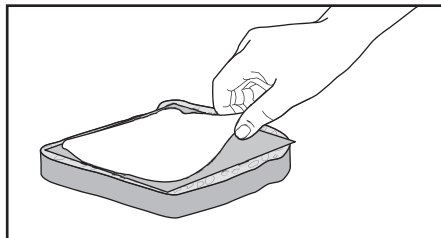
## Faire griller des sandwichs ( )

La fonction spéciale Sandwich, à utiliser exclusivement avec le porte-sandwich KitchenAid, permet de griller les sandwichs garnis de fines tranches de viandes et de fromages.



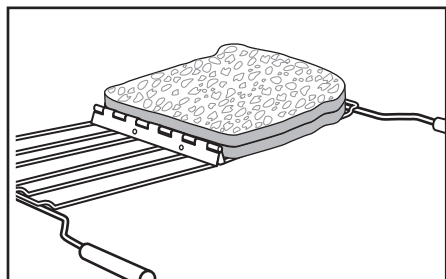
1

Beurrez légèrement les faces extérieures du sandwich, mais pas celles sur lesquelles vous placerez la garniture. De cette façon, le pain dorera plus lentement et la garniture pourra être chauffée correctement.



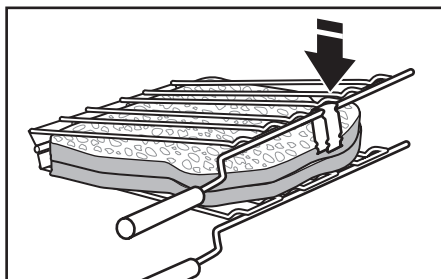
2

Garnissez le sandwich avec les ingrédients souhaités, mais ne le remplissez pas trop ! Idéalement, optez pour des aliments en fines tranches, comme du jambon, de la dinde ou du fromage.



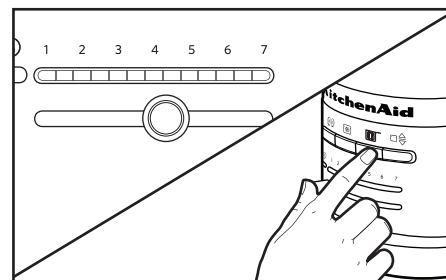
3

Ouvrez le porte-sandwich en écartant les poignées. Ensuite, placez un bord de votre sandwich garni le long de la charnière du porte-sandwich, comme illustré.




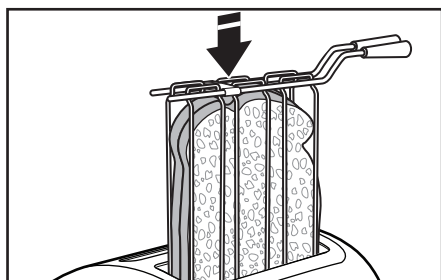
4

Fermez le porte-sandwich en appuyant sur ses poignées pour que le sandwich soit maintenu fermement. Fermez le clip pour que les grilles tiennent ensemble.



5

Avec la molette de sélection réglée sur le niveau de brunissage souhaité, appuyez sur le bouton SANDWICH (  ).



6

Insérez le porte-sandwich, avec le sandwich à l'intérieur, dans la fente du grille-pain, comme illustré. Le porte-sandwich descend automatiquement et le grille-pain entame le cycle de brunissement.

FRANÇAIS

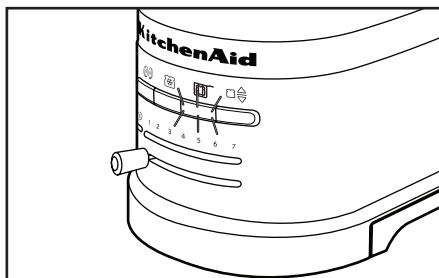




## FONCTIONNEMENT DU PRODUIT

**REMARQUE :** pour un brunissage uniforme avec le modèle 2 tranches, ne faites griller qu'un seul type et une seule épaisseur de pain à la fois. Les deux molettes indépendantes des modèles 4 tranches vous permettent de régler séparément le degré de brunissement de pains de différents types ou de différentes épaisseurs. Veillez toutefois à insérer un même type de pain par paire de fentes

Après utilisation, **NE STOCKEZ PAS** et ne remettez pas le porte-sandwich dans le grille-pain. Cela déclencherait un nouveau cycle et empêcherait le grille-pain de fonctionner correctement.



7

Une fois le sandwich prêt, le grille-pain émet un signal sonore à 3 reprises et le voyant du bouton Sandwich clignote.

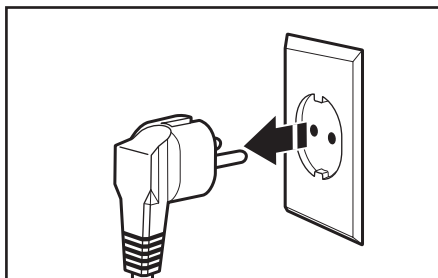


8

Retirez le porte-sandwich et appuyez soit sur le bouton SANDWICH (☐), soit sur le bouton TOAST/CANCEL (☐) pour que la grille se remette en place.

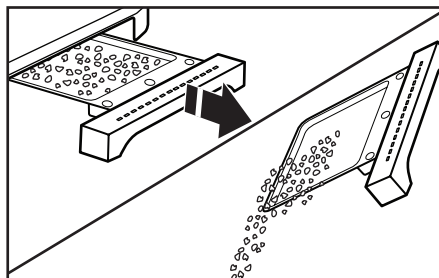
**REMARQUE :** une fonction de rappel est prévue si vous n'enlevez pas le porte-sandwich : un signal sonore retentit toutes les 30 secondes pendant 2 minutes et le voyant du bouton Sandwich clignote. Si vous n'avez toujours pas retiré le porte-sandwich dans les 2 minutes qui suivent, le grille-pain s'arrête automatiquement. Il ne fonctionnera pas tant que vous n'aurez pas ôté le porte-sandwich.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE



1

Débranchez le grille-pain et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.



2

Saisissez le centre du tiroir réceptacle de miettes, puis faites-le coulisser vers l'extérieur. Videz le tiroir réceptacle dans une poubelle. Il est recommandé de le vider après chaque utilisation. Le tiroir réceptacle de miettes est à laver à la main uniquement.

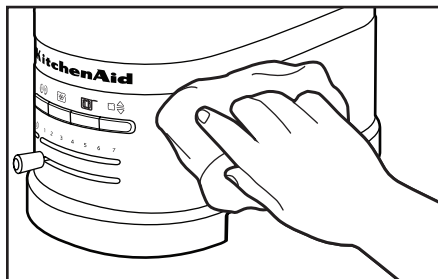
**IMPORTANT :** juste après un cycle de brunissement, le tiroir est très chaud.

**REMARQUE :** retirez immédiatement les éventuelles projections d'huile ou de graisse à l'aide d'un chiffon en coton doux humide.



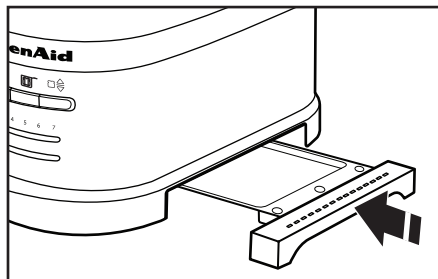


## ENTRETIEN ET NETTOYAGE



3

Essuyez le grille-pain à l'aide d'un chiffon en coton doux et humide. N'utilisez pas de serviettes en papier, de nettoyeurs abrasifs ou de produits de nettoyage liquides. Ne plongez pas le grille-pain dans l'eau.



4

Remplacez le tiroir réceptacle de miettes dans le grille-pain. Appuyez fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche. N'utilisez pas le grille-pain si le ramasse-miettes n'est pas correctement positionné.

**REMARQUE :** KitchenAid ne recommande pas l'utilisation d'une housse de grille-pain.

## DÉPANNAGE

### **AVERTISSEMENT**



#### Risque d'électrocution

**Brancher sur une prise de terre.**

**Ne pas retirer la broche de terre.**

**N'utilisez pas d'adaptateur.**

**N'utilisez pas de rallonge électrique.**

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures mortelles, un incendie ou une électrocution.**

**REMARQUE :** il est possible qu'une légère fumée s'échappe lors de la première utilisation du grille-pain. C'est normal. La fumée est sans danger et disparaîtra vite.

### **Si votre grille-pain ne fonctionne pas, vérifiez les points suivants :**

1. Si le grille-pain n'abaisse pas les aliments et ne commence pas à les brunir après 3 secondes, il est possible que ceux-ci soient trop légers pour que le brunissement automatique se déclenche. Appuyez sur le bouton TOAST/CANCEL (☐☞) pour lancer le cycle manuellement.
2. Si le grille-pain ne fonctionne pas et que le voyant du bouton Sandwich clignote, cela signifie qu'un aliment trop lourd l'empêche de fonctionner correctement. Retirez le porte-sandwich ou l'aliment trop lourd et appuyez ensuite soit sur le bouton SANDWICH (☐☞), soit sur le bouton TOAST/CANCEL (☐☞) pour que la grille se remette en place.
3. Vérifiez que le grille-pain est branché à une prise de terre.
4. Si c'est le cas, débranchez-le puis rebranchez-le.
5. Si le grille-pain ne fonctionne toujours pas, vérifiez le fusible ou le disjoncteur domestique.

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, contactez un Centre de service après-vente agréé (voir la section « Conditions de Garantie KitchenAid (« Garantie »)).

Ne retournez pas le grille-pain au revendeur ; celui-ci ne peut pas assurer ce service.





# CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID (« GARANTIE »)

pour la France - la Belgique - la Suisse - le Luxembourg

## FRANCE:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« **Garant** ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

**La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. Quelle que soit la présente garantie commerciale, le vendeur reste responsable des garanties légales en vertu de la loi française, y compris de la garantie légale contre les défauts cachés conformément aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil français, et l'application de la garantie légale de conformité conformément aux articles L.217-4 à L.217-12 du Code de la consommation français.**

## BELGIQUE :

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, TVA BE 0441.626.053 RPR Bruxelles (« **Garant** ») accorde au client final, qui est un consommateur, une garantie contractuelle (la « Garantie ») conformément aux conditions suivantes.

**La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. En particulier, en tant que consommateur, vous bénéficiez légalement d'une garantie légale de conformité de 2 ans vis-à-vis du vendeur, telle qu'elle est définie dans la législation nationale régissant la vente de biens de consommation (articles 1649 bis à 1649 octies au Code civil belge), ainsi que de la garantie légale en cas de défauts cachés (articles 1641 à 1649 du Code civil belge).**

## LA SUISSE :

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« **Garant** ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

**La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit, qui pourraient dans certains cas être plus larges que les droits offerts dans le présent document.**

## LE GRAND DUCHÉ DU LUXEMBOURG:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« **Garant** ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit.

### 1) PORTÉE ET CONDITIONS DE LA GARANTIE

a) Le Garant accorde la Garantie pour les produits mentionnés à la Section 1.b) qu'un consommateur a achetés auprès d'un vendeur ou d'une société du groupe KitchenAid dans les pays de l'Espace économique européen, la Moldavie, le Monténégro, la Russie, la Suisse ou la Turquie.

#### b) Pour le Luxembourg uniquement:

La garantie s'applique uniquement lorsque le produit pour lequel les services sont demandés conformément à la garantie se trouve dans l'un des pays énumérés à la Section 1.a) ci-dessus





# CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID (« GARANTIE »)

c) La période de Garantie dépend du produit acheté et est la suivante :

**5KMT2204, 5KMT4205 Cinq ans de garantie complète à compter de la date d'achat.**

d) La période de Garantie commence à la date d'achat, c'est-à-dire la date à laquelle un consommateur a acheté le produit auprès d'un détaillant ou d'une société du groupe KitchenAid.

e) La Garantie couvre la nature sans défaut du produit.

f) Le Garant fournit au consommateur les services suivants dans le cadre de la présente Garantie, au choix du Garant, en cas de défaut pendant la période de Garantie :

- Réparation du produit ou de la pièce défectueuse, ou
- Remplacement du produit ou de la pièce défectueuse. Si un produit n'est plus disponible, le Garant a le droit d'échanger le produit contre un produit de valeur égale ou supérieure.

g) Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter directement les centres de service KitchenAid ou le Garant du pays auprès de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique ;

Adresse e-mail **FRANCE** : [CONSUMERCARE.FR@kitchenaid.eu](mailto:CONSUMERCARE.FR@kitchenaid.eu)

Adresse e-mail **BELGIQUE** : [CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu](mailto:CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu)

Numéro de téléphone : 00 800 381 040 26

## Pour la SUISSE :

Novissa AG

Schulstrasse 1a

CH-2572 Sutz

Numéro de téléphone: +41 32 475 10 10

Adresse e-mail: [info@novissa.ch](mailto:info@novissa.ch)

## Novissa Service Center

VEBO Genossenschaft

Haselweg 2

CH-4528 Zuchwil

Numéro de téléphone: 032 686 58 50

Adresse e-Mail: [service@novissa.ch](mailto:service@novissa.ch)

## Pour le LUXEMBOURG:

Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter les centres de service KitchenAid spécifiques au pays à l'adresse;

## GROUP LOUISIANA S.A.

5 Rue du Château d'Eau

L-3364 LEUDELANGE

Numéro de téléphone: +352 37 20 44 504

Adresse e-mail: [myriam.grof@grlou.com](mailto:myriam.grof@grlou.com)

h) Les frais de réparation, y compris les pièces de rechange, et les frais d'affranchissement pour la livraison d'un produit ou d'une pièce de produit sans défaut sont à la charge du Garant. Le Garant doit également prendre en charge les frais d'affranchissement pour le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit si le Garant ou le service après-vente de KitchenAid spécifique au pays a demandé le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit. Toutefois, le consommateur doit prendre en charge les coûts de l'emballage approprié pour le retour du produit défectueux ou de la pièce défectueuse.





# CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID

## (« GARANTIE »)

i) Pour pouvoir faire une réclamation au titre de la Garantie, le client doit présenter le reçu ou la facture de l'achat du produit.

**j) Pour la FRANCE uniquement :**

La Garantie est fournie gratuitement aux clients.

### 2) LIMITATIONS DE LA GARANTIE

a) La Garantie s'applique uniquement aux produits utilisés à des fins privées et non à des fins professionnelles ou commerciales.

b) La Garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale, d'utilisation inappropriée ou abusive, de non-respect des instructions d'utilisation, d'utilisation du produit à une tension électrique incorrecte, d'installation et de fonctionnement en violation des réglementations électriques applicables et d'utilisation de la force (coups, par exemple).

c) La Garantie ne s'applique pas si le produit a été modifié ou converti, par exemple, les conversions de produits 120 V en produits 220-240 V.

**d) Pour la Belgique, le Luxembourg et la Suisse :**

La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit.

**Pour la France uniquement :**

La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit. Une telle disposition ne s'applique pas lorsqu'une réparation couverte par la Garantie entraînera une période d'immobilisation du produit d'au moins sept jours. Dans ce cas, la période d'immobilisation doit être ajoutée à la durée restante de la Garantie, à compter de la date de la demande d'intervention du consommateur ou de la date à laquelle les produits en question sont mis à disposition pour réparation, si cette disponibilité est faite après la date de la demande d'intervention.

Après l'expiration de la période de Garantie ou pour les produits pour lesquels la Garantie ne s'applique pas, les centres de service après-vente de KitchenAid sont toujours à la disposition du client final pour des questions et des renseignements. De plus amples informations sont également disponibles sur notre site Web :

[www.kitchenaid.fr](http://www.kitchenaid.fr) (France) - [www.kitchenaid.eu](http://www.kitchenaid.eu) - [www.grouplouisiana.com](http://www.grouplouisiana.com) (Luxembourg) - [www.kitchenaid.ch](http://www.kitchenaid.ch) (Suisse)







# CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID (« GARANTIE »)

## 3) POUR LA FRANCE UNIQUEMENT:

Lorsqu'il agit pour des raisons de garantie légale de conformité, le consommateur :

- bénéficie d'une période de deux ans à compter de la livraison du produit dans lequel agir ;
- peut choisir entre la réparation ou le remplacement du produit, sous réserve des conditions relatives aux coûts prévus par l'article L. 217-9 du Code de la consommation français ;
- est exonéré d'avoir à prouver le manque de conformité du produit pendant les deux années suivant sa livraison (et pendant six mois après la livraison du produit, pour les marchandises d'occasion).

La garantie légale de conformité s'applique indépendamment de la garantie commerciale éventuellement offerte.

Indépendamment de cette garantie commerciale, le consommateur peut décider d'appliquer la garantie légale pour les défauts cachés au sens de l'article 1641 du Code civil français. Dans ce cas, le consommateur peut choisir entre l'annulation de la vente ou une réduction du prix de vente, conformément à l'article 1644 du Code civil français.

### **Article L. 217-4 du Code de la consommation français**

Le vendeur doit livrer un produit conforme au contrat et est tenu responsable du manque de conformité existant au moment de la livraison. Le vendeur est également tenu responsable du manque de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque cette installation est la responsabilité du vendeur en vertu du contrat ou a été effectuée sous la supervision du vendeur.

Article L. 217-5 du Code de la consommation français

Le produit est réputé conforme au contrat :

1. S'il est adapté à l'utilisation généralement attendue d'un produit similaire et, le cas échéant :
  - il correspond à la description donnée par le vendeur et a les qualités que ce vendeur a présentées à l'acheteur au moyen d'un échantillon ou d'un modèle ; et
  - s'il présente les qualités auxquelles un acheteur peut légitimement s'attendre compte tenu des déclarations publiques faites par le vendeur, le fabricant ou son représentant, en particulier dans la publicité ou l'étiquetage ; ou

2) s'il présente les caractéristiques convenues d'un commun accord par les parties ou s'il est adapté à toute utilisation spéciale prévue par l'acheteur, qui est connue du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L. 217-12 du Code de la consommation français**

L'action résultant du manque de conformité expire deux ans après la livraison des marchandises.

### **Article L. 217-16 du Code de la consommation français**

Pendant la période d'effet de la garantie commerciale offerte à un acheteur au moment de l'acquisition ou de la réparation d'un bien tangible, si l'acheteur exige du vendeur une réparation couverte par la garantie, toute période de sept jours ou plus pendant laquelle les marchandises sont hors service pour réparation est ajoutée à la durée restante de la garantie. Cette période s'étend à partir de la demande d'intervention faite par l'acheteur ou à partir de la date à laquelle ledit produit est mis à disposition pour réparation, si cette date est postérieure à la demande d'intervention.





## CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID (« GARANTIE »)

### **Article 1641 du Code civil français**

Le vendeur garantit le produit vendu pour les défauts cachés qui le rendent inapte à son usage prévu, ou qui diminuent cette utilisation dans la mesure où l'acheteur ne l'aurait pas acheté, ou n'aurait accepté de l'acheter que pour un prix moindre, s'il avait été au courant de tels défauts.

### **Article 1648 § 1 du Code civil français**

L'action résultant de défauts cachés doit être déposée dans les deux ans suivant la découverte du défaut.

## ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Enregistrez votre nouvel appareil KitchenAid dès maintenant :

<http://www.kitchenaid.eu/register>



©2020 Tous droits réservés.

